

Lesen Sie das Informationsschreiben!
Legga l'informativa!



Informationen gemäß Artikel 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (GDPR) über die Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zwecke der Diagnose, Pflege und Rehabilitation des Ambulatoriums für Grundversorgung in der Notaufnahme des Landeskrankenhauses Bozen

Informazioni rese ai sensi dell'articolo 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) sul trattamento dei dati personali per finalità di diagnosi, cura e riabilitazione dell'Ambulatorio Cure Primarie presso il Pronto Soccorso dell'Ospedale Provinciale di Bolzano

Sehr geehrte Patientin/Sehr geehrter Patient,

der Südtiroler Sanitätsbetrieb informiert Sie darüber, dass in der Notaufnahme des Landeskrankenhauses in Bozen ein Ambulatorium für die Grundversorgung eingerichtet wurde; in diesem Zusammenhang informiert Sie der Sanitätsbetrieb in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher der Datenverarbeitung (**auf Ital. Titolare**) darüber, wie Ihre personenbezogenen Daten während der Diagnose, Behandlung und Rehabilitation verarbeitet werden.

Im Ambulatorium für Grundversorgung, in dem Ärzte für Allgemeinmedizin (ÄAM) anwesend sind, werden Patienten mit nicht dringendem Behandlungskodex betreut, dies, um eine Verkürzung der Wartezeiten in der Notaufnahme zu ermöglichen. Die anwesenden Ärzte können Therapien für akute Pathologien und/oder diagnostische Untersuchungen verschreiben, gemäß den Modalitäten, den aufgezeigten Informationen der Landesvormerkstelle für Gesundheitsleistungen <https://www.sabes.it/de/Datenschutz.asp> (Datenschutz ELVS-Einheitliche Landesvormerkstelle) und/oder den Angaben des verschreibenden Arztes.

Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Um die Tätigkeit des Ambulatoriums zu gewährleisten, müssen Ärzte personenbezogene Daten, wie Identifikationsdaten (anagrafische Daten, Geschlecht, Wohnsitz, usw.) und Daten besonderer Kategorien, wie solche, aus denen Informationen über Ihren Gesundheitszustand hervorgehen, verarbeiten. Ohne Mitteilung Ihrer Daten können wir Sie nicht behandeln.

Der Erwerb und die weitere Verarbeitung dieser Daten hat den Zweck, dass der Verantwortliche für die Datenverarbeitung, auch durch damit zusammenhängende Verwaltungstätigkeiten, die von Ihnen angeforderten Diagnose-, Behandlungs- und Rehabilitationsleistungen gewährleisten kann.

Die Rechtsgrundlage für die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß Artikel 9, Buchstabe h) des GDPR, ist die Verwaltungstätigkeit zur Gesundheitsvorsorge, Diagnose, Pflege und Behandlungstherapie, wie in den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehen und geregelt.

Verantwortlicher der personenbezogenen Daten ist der Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Sitz in der Sparkassenstraße Nr. 4 in 39100 Bozen.

Datenschutzbeauftragter

Der Verantwortliche der Verarbeitung der personenbezogenen Daten hat gemäß Artikel 37 des GDPR den Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) benannt, welcher gemeinsam mit der betrieblichen Datenschutzreferentin die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

Datenquelle, aus der die personenbezogenen Daten stammen

Die personenbezogenen Daten, die vom Südtiroler Sanitätsbetrieb verarbeitet werden, werden von Ihnen oder anderen betroffenen Personen mitgeteilt oder sind bereits im Notaufnahmedienst vorhanden.

Empfänger, an welche die personenbezogenen Daten übermittelt werden können

Die von Ihnen bereitgestellten Daten werden nicht verbreitet, können aber an Rechtsträger privater oder öffentlicher Natur übermittelt werden, wenn dies von den geltenden Normen vorgeschrieben ist oder wenn Sie dies ausdrücklich beantragen.

Verarbeitungsmodalität

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in elektronischer und/oder manueller Form durch ausdrücklich dazu ermächtigte Rechtsträger in Beachtung dessen, was von den Artikeln 28 und 29 des GDPR vorgesehen ist, und auch für den Fall, dass, um Ihnen eine möglichst wirksame Pflege und Behandlung zu gewährleisten, der Sanitätsbetrieb es für notwendig hält, eine spezifische Beratungstätigkeit in Anspruch zu nehmen. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Einhaltung der vom Art. 32 des GDPR vorgesehenen technischen und organisatorischen Sicherheitsmaßnahmen und der Grundsätze der Notwendigkeit, Rechtmäßigkeit, Korrektheit, Genauigkeit, Verhältnismäßigkeit, Einschlägigkeit und Nicht-Überschüssigkeit.

Aufbewahrungsfrist für die personenbezogenen Daten oder Kriterien zur Bestimmung dieser Frist

Die personenbezogenen Daten werden vom Südtiroler Sanitätsbetrieb, beschränkt auf die für die Durchführungszwecke erforderliche Zeit, aufbewahrt, unbeschadet der längeren Frist, die erforderlich ist, um den Rechtsvorschriften oder Verordnungen aufgrund der Art der Daten, der Dokumente oder aus Gründen des öffentlichen Interesses oder der Ausübung öffentlicher Befugnisse nachzukommen, unter Berücksichtigung der Richtlinien zur Bewertung der Dokumente des Südtiroler Sanitätsbetriebes (der so genannte Skartierungsplan) zum Schutz des Dokumentenvermögens.

Geltendmachung der Rechte

Sie können sich an die Datenschutzsteuerungsgruppe, zusammengesetzt aus der Datenschutzreferentin und dem Data Protection Officer, erreichbar unter elektronischer Post privacy@sabes.it oder in schriftlicher Form direkt an die obgenannte Anschrift, wenden, indem Sie Ihr Recht auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten geltend machen, die Berichtigung oder Ergänzung derselben und in den vom Gesetz festgelegten Fällen die Einschränkung, Löschung (sofern durch besondere Rechtsvorschriften zulässig) oder den Widerspruch gegen die Datenverarbeitung verlangen (gemäß Artikel 15 - 22 des GDPR).

Recht auf Beschwerde

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erfolgt, haben Sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung, der Südtiroler Sanitätsbetrieb

Gentile Paziente,

l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, La informa che presso il Pronto Soccorso dell'Ospedale Provinciale di Bolzano, ha attivato un Ambulatorio delle Cure Primarie; al riguardo l'Azienda Sanitaria, nella sua qualità di Titolare del trattamento (**in ted. Verantwortlicher**), La informa sulle modalità con cui sono trattati i Suoi dati personali nel corso delle attività di diagnosi, cura e riabilitazione.

Presso l'Ambulatorio Cure Primarie, in cui sono presenti Medici di Medicina Generali (MMG), sono presi in carico i pazienti a cui è assegnato un codice di Triage minore così da garantire loro la riduzione dei tempi di attesa al Pronto Soccorso (PS); i medici presenti possono prescrivere terapie per patologie acute e/o accertamenti diagnostici da prenotarsi secondo le modalità riportate nelle informazioni rese sul servizio di prenotazione delle prestazioni sanitarie <https://www.asdaa.it/it/privacy.asp> (informativa CUPP) e/o le indicazioni fornite dal medico prescrittore.

Finalità e Base Giuridica del trattamento

Per poter assicurare le attività dell'ambulatorio i medici hanno necessità di trattare dati personali, quali ad esempio quelli identificativi (anagrafici, sesso, residenza, ecc.) e dati appartenenti alle categorie particolari, come quelli idonei a rivelare lo stato di salute; il loro mancato conferimento non ci permetterà di fornirLe assistenza.

L'acquisizione e l'ulteriore trattamento di tali informazioni è finalizzato a consentire al Titolare del trattamento, anche attraverso attività amministrative correlate, di assicurare le prestazioni di diagnosi, cura e riabilitazione da Lei richieste.

La base giuridica che conferisce liceità alle operazioni di trattamento dei dati personali ai sensi dall'articolo 9 lett. h) del GDPR è la gestione delle attività di prevenzione, diagnosi, assistenza e terapia sanitaria, come previste e disciplinate dalle disposizioni di legge.

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige con sede in Bolzano, Via Cassa di Risparmio n. 4.

Responsabile della protezione dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, così come previsto dall'articolo 37 del GDPR il proprio Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer) che, assieme con la Referente aziendale Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

Fonte da cui hanno origine i dati personali

I dati personali che sono oggetto di trattamento da parte dell'Azienda Sanitaria sono a questa conferiti da parte Sua o da parte di altri interessati o quelli già presenti presso il servizio di Pronto Soccorso.

Destinatari ai quali i dati personali possono essere comunicati

I dati personali che La riguardano non saranno diffusi ma potranno essere comunicati ad altri soggetti, di natura pubblica o privata, qualora sia previsto dalla normativa vigente o su Sua esplicita richiesta.

Modalità di trattamento

Le attività di trattamento dei dati personali sono effettuate con modalità elettroniche e/o manuali, esclusivamente da parte di soggetti appositamente autorizzati al trattamento in ottemperanza a quanto previsto dagli articoli 28 e 29 del GDPR anche nel caso in cui, qualora necessario per poterLe assicurare la più efficace cura ed assistenza, l'Azienda reputasse opportuno avvalersi di una specifica attività di consulenza. I dati personali saranno trattati previa adozione di adeguate misure tecniche ed organizzative previste dall'articolo 32 del GDPR, rispettando i principi di necessità, liceità, correttezza, esattezza, proporzionalità, pertinenza e non eccedenza.

Periodo di conservazione dei dati personali o criteri utilizzati per determinarlo

I dati personali sono conservati dall'Azienda Sanitaria per il tempo necessario al perseguimento delle finalità per le quali sono trattati, fatto salvo il maggior tempo necessario per adempiere ad obblighi di legge o di regolamento in ragione della natura del dato, del documento o per motivi di interesse pubblico o per l'esercizio di pubblici poteri, tenuto conto anche di quanto previsto dal Piano di conservazione della documentazione aziendale (cd. massimario di scarto) a tutela del patrimonio documentale.

Esercizio dei diritti

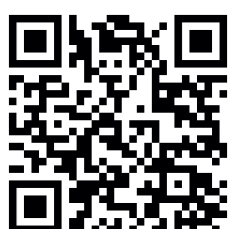
Lei può, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy, composta dalla Referente Aziendale Privacy e dal Data Protection Officer, contattabili all'indirizzo di posta elettronica privacy@sabes.it o scrivendo all'indirizzo suindicato, esercitare il diritto di accedere ai Suoi dati personali, o ottenere la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, la cancellazione (qualora consentito dalla normativa specifica) o l'opposizione al trattamento (ai sensi degli articoli 15 - 22 del GDPR).

Diritto di reclamo

Qualora ritenga che i Suoi dati siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

Il Titolare del trattamento dei dati, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Weitere Informationen



Ulteriori informazioni

